

**Ungarn-Budapest: Bauarbeiten für Brücken**  
**OJ S 190/2019 02/10/2019**  
**Bekanntmachung vergebener Aufträge**  
**Bauleistung**

**Rechtsgrundlage:**  
Richtlinie 2014/24/EU

---

**Abschnitt I: Öffentlicher Auftraggeber**

**I.1. Name und Adressen**

Offizielle Bezeichnung: NIF Nemzeti Infrastruktúra Fejlesztő zártkörűen működő  
Részvénytársaság  
Nationale Identifikationsnummer: EKRSZ\_94215096  
Postanschrift: Váci út 45.  
Ort: Budapest  
NUTS-Code: HU Magyarország  
Postleitzahl: 1134  
Land: Ungarn  
Kontaktstelle(n): Csomós Anna  
E-Mail: [kozbeszerzes@nif.hu](mailto:kozbeszerzes@nif.hu)  
Telefon: +36 14368100  
Fax: +36 14368560  
**Internet-Adresse(n):**  
Hauptadresse: <http://www.nif.hu>

**I.4. Art des öffentlichen Auftraggebers**

Einrichtung des öffentlichen Rechts

**I.5. Haupttätigkeit(en)**

Andere Tätigkeit: Közlekedési infrastruktúra fejlesztés

---

**Abschnitt II: Gegenstand**

**II.1. Umfang der Beschaffung**

**II.1.1. Bezeichnung des Auftrags**

Déli összekötő vasúti Duna-HÍD korszerűsítése...  
Referenznummer der Bekanntmachung: EKR000206372019

**II.1.2. CPV-Code Hauptteil**

45221100 Bauarbeiten für Brücken

**II.1.3. Art des Auftrags**

Bauftrag

**II.1.4. Kurze Beschreibung**

Szerződés meghatározása: Vállalkozási szerződés  
Tárgya: „Déli összekötő vasúti Duna-híd korszerűsítése, kiviteli tervek készítése és kivitelezési munkák elvégzése”

### II.1.6. Angaben zu den Losen

Aufteilung des Auftrags in Lose: nein

### II.1.7. Gesamtwert der Beschaffung

Wert ohne MwSt.: 35 921 393 827,00 HUF

## II.2. Beschreibung

### II.2.2. Weitere(r) CPV-Code(s)

45221112 Bau von Eisenbahnbrücken, 45221115 Bauarbeiten für Stahlbrücken, 71320000 Planungsleistungen im Bauwesen, 71540000 Bauverwaltungsleistungen

### II.2.3. Erfüllungsort

NUTS-Code: HU110 Budapest

Hauptort der Ausführung: Budapest, Déli összekötő vasúti Duna-híd

### II.2.4. Beschreibung der Beschaffung

1. A Budapest Keleti pu.- Hegyeshalom-Oh. vasútvonal 82+94 hm szelvényben lévő, Déli összekötő vasúti Duna-híd meglévő két, egyvágányos felszerkezetét el kell bontani és három új, egyvágányos felszerkezetet kell építeni. A tervezett egyvágányos, többtámaszú rácsos acélhid felszerkezetek közös alépitményekre támaszkodnak, melyeket az új felszerkezetek fogadására át kell alakítani, továbbá új, cölöpfalas hídfőt kell építeni a budai oldalon.
  2. A műtárgyépítéssel érintett vonalszakaszon a vasúti pálya és a kapcsolódó - a projekt teljeskörűségét biztosító - egyéb szakágak infrastruktúráját is át kell építeni. Úgy, mint biztosítóberendezés, vonatbefolyásoló rendszer, távközlés, stb. Hozzávetőlegesen összesen 3 vágány km érintett.
  3. Az átépítendő villamos felsővezetési berendezések 1x25kV névleges feszültségű, 50Hz frekvenciájú, föld-visszavezetéses táplálási rendszerűek. A híd átépítési fázisaiban a meglévő hosszláncok használhatók, de a végleges állapotra az érintett vonali hosszláncokat teljes egészében le kell cserélni. Úgyszintén le kell cserélni valamennyi további sodronyt és valamennyi szigetelőt is. A vonalszakaszon üzemelő optikai kábelt át kell szerelni, illetve cserélni kell.
  4. Zajvédő falakat kell építeni a műtárgyon és a csatlakozó szakaszon.
  5. A szükséges közműkiváltásokat el kell végezni.
  6. Fentiekkel kapcsolatban feladat a rendelkezésre álló engedélyezési tervek, engedélyek és tanúsítványok alapján a kiviteli tervek elkészítése, jóváhagyatása, azt követően pedig a megvalósítás.
  7. Tekintettel a vasútvonal kulcsfontosságú voltára, a kivitelezés alatt a vasúti forgalmat 2 vágányon folyamatosan fenn kell tartani a műszaki leírásban részletezettek szerint.
- A műtárgyak adatai:
- Támaszköz:
    - meglévő: 44,75+(93,06+93,35+93,35+93,06)+30,52m
    - tervezett: 45,58+93,88+2x93,43+93,78+45,80m
  - Áthidalt akadály:
    - I. (pesti parti) nyílás: kétsávós közút és a Csepeli HÉV két vágánya
    - II.-V. nyílás: Duna, az 1643+075 folyamkilométer szelvényben
    - VI. (budai parti) nyílás: kétszer kétsávós közút
  - A híd hossza: 510,0m
  - A felszerkezet hossza: 493,60m
  - Alépitményi beavatkozások:
    - I. hídfő: szerkezeti gerendák visszabontása és újjáépítése
    - II. ingaoszlop pillér: bontás

- III. ingaoszlop pillér: bontás
  - IV. parti pillér: szerkezeti gerenda átalakítása
  - V.-VII. meder pillérek: szerkezeti gerenda átalakítása
  - VIII. parti pillér: szerkezeti gerenda átalakítása
  - IX. ingaoszlop pillér: bontás
  - X. hídfő: tervezett II-III. vágányok alatti hídfő visszabontása, 15,44m-rel a végpont felé új cölöpfalas hídfő építése, a tervezett I. vágány alatti meglévő cölöpfalas hídfőszakaszon a szerkezeti gerenda visszabontása és újjáépítése.
- A részletes mennyiségeket és a feladatokat a közbeszerzési dokumentumok tartalmazzák.

#### **II.2.5. Zuschlagskriterien**

Qualitätskriterium - Name: 1. A felhívás III.1.3) M2)1 pontjában meghatározott 36 hónap szakmai tapasztalaton túli releváns szakmai tapasztalat (hónapban megadva) [max. 36 hónap] / Gewichtung: 15

Qualitätskriterium - Name: 2. A felhívás III.1.3) M2)2 pontjában meghatározott 36 hónap szakmai tapasztalaton túli releváns szakmai tapasztalat (hónapban megadva) [max. 36 hónap] / Gewichtung: 15

Preis - Gewichtung: 70

#### **II.2.11. Angaben zu Optionen**

Optionen: nein

#### **II.2.13. Angaben zu Mitteln der Europäischen Union**

Der Auftrag steht in Verbindung mit einem Vorhaben und/oder Programm, das aus Mitteln der EU finanziert wird: ja

Projektnummer oder -referenz: CEF és/vagy hazai forrás; CEF 2015-HU-TM-0134-W

#### **II.2.14. Zusätzliche Angaben**

Értékelési szempont: legjobb ár-érték arány, a II.2.5) pontban meghatározott részszerzőpontok szerint.

Pontszám: 0-100 pont; 0 pont a legrosszabb, 100 pont a legjobb érték.

Ár esetén: fordított arányosítás, 1-2. részszerzőpont: egyenes arányosítás.

### **Abschnitt IV: Verfahren**

---

#### **IV.1. Beschreibung**

##### **IV.1.1. Verfahrensart**

Offenes Verfahren

##### **IV.1.3. Angaben zur Rahmenvereinbarung oder zum dynamischen Beschaffungssystem**

##### **IV.1.8. Angaben zum Beschaffungsübereinkommen (GPA)**

Der Auftrag fällt unter das Beschaffungsübereinkommen: nein

#### **IV.2. Verwaltungsangaben**

##### **IV.2.1. Frühere Bekanntmachung zu diesem Verfahren**

Bekanntmachungsnummer im ABl.: [2019/S 041-092049](#)

##### **IV.2.8. Angaben zur Beendigung des dynamischen Beschaffungssystems**

##### **IV.2.9. Angaben zur Beendigung des Aufrufs zum Wettbewerb in Form einer Vorinformation**

## Abschnitt V: Auftragsvergabe

---

Auftrags-Nr.: 1

**Bezeichnung des Auftrags:**

Déli összekötő vasúti Duna-híd korszerűsítése...

Ein Auftrag/Los wurde vergeben: ja

### V.2. Auftragsvergabe

#### V.2.1. Tag des Vertragsabschlusses

19/09/2019

#### V.2.2. Angaben zu den Angeboten

Anzahl der eingegangenen Angebote: 4

Anzahl der eingegangenen Angebote von KMU: 1

Anzahl der eingegangenen Angebote von Bietern aus anderen EU-Mitgliedstaaten: 0

Anzahl der eingegangenen Angebote von Bietern aus Nicht-EU-Mitgliedstaaten: 0

Anzahl der elektronisch eingegangenen Angebote: 4

Der Auftrag wurde an einen Zusammenschluss aus Wirtschaftsteilnehmern vergeben: nein

#### V.2.3. Name und Anschrift des Wirtschaftsteilnehmers, zu dessen Gunsten der Zuschlag erteilt wurde

Offizielle Bezeichnung: Duna Aszfalt Út és Mélyépítő Korlátolt Felelősségű Társaság

Nationale Identifikationsnummer: EKRSZ\_53654911

Postanschrift: Béke utca 150.

Ort: TiszaKécske

NUTS-Code: HU Magyarország

Postleitzahl: 6060

Land: Ungarn

E-Mail: [vallalkozas@dunaaszfalt.hu](mailto:vallalkozas@dunaaszfalt.hu)

Telefon: +36 19201204

Der Auftragnehmer ist ein KMU: nein

#### V.2.4. Angaben zum Wert des Auftrags/Loses

Ursprünglich veranschlagter Gesamtwert des Auftrags/des Loses: 34 486 901 709,00 HUF

Gesamtwert des Auftrags/Loses: 35 921 393 827,00 HUF

#### V.2.5. Angaben zur Vergabe von Unteraufträgen

Es können Unteraufträge vergeben werden

## Abschnitt VI: Weitere Angaben

---

### VI.3. Zusätzliche Angaben

— A szerződés teljesítéséhez alvállalkozók kerülnek igénybevételeire,

— Ajánlattevők neve, címe, adószáma:

1. A-Híd Építő Zrt. (1138 Budapest, Karikás Frigyes u. 20.; adószám: 24857538-2-44)

2. SDD Konzorcium: DÖMPER Kft. (2541 Lábatlan, Dunapart hrsz 1605/2.; adószám:

10229105-2-11); S u b t e r r a - Raab Kft. (9024 Győr, Rómer Flóris u. 5.; adószám:

24824040-2-08); Pannon-Doprastav Kft. (1117 Budapest, Budafoki út 187-189.; adószám:

24657998-2-43)

3. DUNA ASZFALT Út és Mélyépítő Kft. (6060 Tiszakécske, Béke u.150.; adószám: 11426628-4-03)

4. KÉSZ Ipari Gyártó Kft. (6000 Kecskemét, Izsáki út 8/A.; adószám: 13448064-2-03)

#### **VI.4. Rechtsbehelfsverfahren/Nachprüfungsverfahren**

##### **VI.4.1. Zuständige Stelle für Rechtsbehelfs-/Nachprüfungsverfahren**

Offizielle Bezeichnung: Közbeszerzési Hatóság Közbeszerzési Döntőbizottság

Postanschrift: Riadó u. 5.

Ort: Budapest

Postleitzahl: 1026

Land: Ungarn

E-Mail: [dontobizottsag@kt.hu](mailto:dontobizottsag@kt.hu)

Telefon: +36 18828592

Fax: +36 18828593

##### **VI.4.3. Einlegung von Rechtsbehelfen**

Genauere Angaben zu den Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen:

Kbt. 148. § rendelkezései szerint.

##### **VI.4.4. Stelle, die Auskünfte über die Einlegung von Rechtsbehelfen erteilt**

Offizielle Bezeichnung: Közbeszerzési Hatóság Közbeszerzési Döntőbizottság

Postanschrift: Riadó u. 5.

Ort: Budapest

Postleitzahl: 1026

Land: Ungarn

E-Mail: [dontobizottsag@kt.hu](mailto:dontobizottsag@kt.hu)

Telefon: +36 18828592

Fax: +36 18828593

#### **VI.5. Tag der Absendung dieser Bekanntmachung**

27/09/2019